**Государственное бюджетное образовательное учреждение школа № 1505**

**«Преображенская»**

**РЕФЕРАТ**

**"Влияние японской литературы 20 века в современном русском искусстве"**

**Работу выполнила:**

**Ученица 9 класса**

**Петелина Виктория Сергеевна**

**Москва, 2023**

**"Влияние японской литературы 20 века в современном русском искусстве"**

**Введение**

Для России Япония всегда была практически неизведанной страной. Её культура и многие аспекты жизни сильно отличалась от русской. Другая религия (вместо принятого на западе христианства – синтоизм и буддизм), письменность (вместо букв – иероглифы), еда (вместо пшеницы – рис) и т.д. Интерес к Японии, а в частности к ее литературе, появляется в только в 19 веке.

Актуальность: я считаю, что выбранная мною тема очень интересна, так как, мало кому известно, что значительный вклад в формирование культуры современной России внесла и продолжает вносить Азия, а в частности Япония, особенно японская литература.

Цель: на примере 4 книг проследить, как принимается японская литература русским читателем.

Для этого я решила рассмотреть четыре произведения японской прозы: «В чаще» Рюноске Акутагава, «[Исповедь «неполноценного» человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» Дадзай Осаму начала 20 века и «Цугуми» Бананы Есимото, «Охота на овец» Харуки Мураками конца 20 века.

В соответствии с поставленной целью в работу вошли следующие информационные пункты:

1. Введение
2. Общие сведения о японской литературе
3. Биография авторов
4. Краткое содержание произведений:

* «Цугуми»
* «В чаще»
* «Охота на овец»
* «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)»

1. Выводы

Азиатская литература, как и любая другая, не стоит на месте, а всегда развивается, появляется все больше различных проблемных вопросов. Японские прозаические произведения часто состоят из очень длинных предложений, отражающих последовательность мыслей авторов, не задумывающихся о сведении отдельных предложений в единую структуру. Полет мысли автора побуждает нас к внимательному чтению.

Японская литература уникальна, необычность — в языке, словарь которого богат на выражение эмоций. Писатели 20 века уделяют большое внимание внутреннему миру человека, его отношениям с другими людьми, взгляду на мир в целом. В своем творчестве авторы поднимают такие темы, как одиночество, любовь, ценность семейных и дружеских отношений, сострадание, нравственность. В своих книгах они предлагают читателю задуматься над проблемами социума, его жестокостью и бессердечностью. Поэтому в современной японской литературе такое большое внимание уделяется глубине души героя. Его одиночество не направлено на то, чтобы вызвать жалость читателя, напротив оно помогает читателю видеть окружающий мир глазами персонажа. Это также выражает гуманистические идеи, заложенные в произведениях, ведь люди в основном безразличны друг другу, эгоцентричны, они не пытаются понять других, их проблемы и переживания. «Сколько людей живёт в этом мире, каждый из нас что-то жадно ищет в другом, и всё равно мы остаёмся такими же бесконечно далекими, оторванными друг от друга» - утверждает Харуки Мураками.

Тематика литературного мира Японии настолько многообразна, что каждый человек найдет для себя что-то особенное. Японская проза и поэзия приводят к появлению особого мироощущения, когда мир представляется красочным и гармоничным, а проблемы и несоответствия видны ярче.

**Глава 1**

Японская литература очень необычная по своему характеру, она берет свое начало с 712 года, первым японским произведением, которое дошло до наших времен, стала летопись под названием "Кодзики", которая состояла из мифов и легенд. Позже появилась классическая литература. Она писалась по больше части женщинами и включала в себя стихотворения, сказки, повести и бытовые рассказы. Стоит также отметить, что в этот период значительную часть. Когда же в Японии власть сосредоточилась в руках сегунов, основной темой в литературе стали героические баталии. На смену сегунам пришли императоры, именно в этот период в стране улучшилась политическая и экономическая обстановка и в книгах появилось активное влияние европейских идей и течений. В конце 19 века в Японии развернулось такое направление как натурализм, в то же время все большее влияние оказывает западная литература. С 20 века японская литература активно развивается, появляется больше различных жанров (военная лирика, научная фантастика и т. д.). В результате, уже к середине 20 века японская литература приобрела известность во всем мире.[[1]](#footnote-1)

В своей работе я решила проанализировать четыре книги, являющиеся одними из самых известных произведений своего времени (две книги написаны в начале 20 века, а другие в конце 20). Каждая из этих книг уникальна и по-своему смогла покорить сердца читателей по всему мире.

Наверное, самый известный японский писатель, о котором может знать даже человек, не интересующийся японской литературой это Рюноске Акутагава. А его работа «В чаще» имела успех во всем мире.Акутагава Рюноске родился 1 марта 1892 года в семье небогатого торговца. В 1913 году поступил на отделение английской литературы [филологического](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D0%B8%D0%BB%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D1%8F) факультета [Токийского университета](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%B9%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9_%D1%83%D0%BD%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%82), где вместе с друзьями издавал литературный [журнал](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%96%D1%83%D1%80%D0%BD%D0%B0%D0%BB) «Синситё». Там же был опубликован дебютный рассказ «Старик». Его творчество отмечено ранним успехом. В 1919 году поступил на работу в газету «Осака майнити симбун». В качестве специального корреспондента в 1921 году был отправлен на четыре месяца в Китай. Пребывание в Китае не принесло желаемого улучшения телесного и психического здоровья. Но именно к этому периоду относится написание лучших его произведений, одним из которых стал новаторский рассказ «[В чаще](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%92_%D1%87%D0%B0%D1%89%D0%B5)». Все последние годы жизни Акутагава переживал сильное нервное напряжение и  [24 июля](https://ru.wikipedia.org/wiki/24_%D0%B8%D1%8E%D0%BB%D1%8F) [1927 года](https://ru.wikipedia.org/wiki/1927_%D0%B3%D0%BE%D0%B4) он покончил с собой.[[2]](#footnote-2)

«В чаще» - короткий рассказ, состоящий из семи частей. Каждая из которых представляет из себя высказывания семи свидетелей (дровосек, странствующий монах, стражник, старуха, женщина, разбойник Тадземаро и дух самурая, говорящий устами прорицательниц) по делу об убийстве самурая. Дровосек, странствующий монах, стражник и старуха не являются участниками преступления, а дают общие показания. Центральными персонажам являются только трое, жена самурая, разбойник Тадземаро и сам самурай, так как они являются главными подозреваемые. Каждый из них высказывает свою версию произошедшего. Женщина говорит, что она убила мужа и хотела совершить самоубийство, но не смогла, самурай утверждает, что убивает себя сам, разбойник признается, что честно побеждает самурая в смертельном бою. Из-за того, что все версии разные мы не можем понять, как же на самом деле погиб самурай.

Название рассказа стало [идиомой](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A4%D1%80%D0%B0%D0%B7%D0%B5%D0%BE%D0%BB%D0%BE%D0%B3%D0%B8%D0%B7%D0%BC) в Японии, употребляющейся для обозначения ситуации, когда вывод сделать нельзя, потому что доказательств недостаточно или они противоречивы.[[3]](#footnote-3)

Рассказ «В чаще» известен во всем мире, а в России приобрел особую популярность.

Русских читателей очень привлек тот факт, что Акутагава Рюноске был отлично знаком с творчеством русских писателей. Он черпал вдохновение из произведений Гоголя. Напрмер, Акутагава написал рассказ «Нос», вдохновившись одноименным рассказом Николая Васильевича.[[4]](#footnote-4)

«В чаще» стал настолько популярным рассказом в России, что по этому произведению пишутся не только исследования и диссертации, но ставят пьесы в театрах. Например, в театре Модерн в 2021 году был поставлен спектакль «Расемон», который вызвал бурю эмоций у зрителей. После спектакля режиссёр Елена Озерцова обмолвилась, что после некоторых эпизодов ожидала аплодисментов и вначале была даже несколько ошеломлена той сосредоточенной тишиной в зале. На это один из зрителей точно подметил, что это был спектакль не итальянской оперы, где возможны хлопки после каждой значимой арии, а в прямом смысле синтез искусств и традиций России и Японии.[[5]](#footnote-5)

Также в театре имени Станиславского и Немировича-Данченко состоялась премьера медиа-балета «Расёмон. Вариации.»[[6]](#footnote-6)

27 июня 2017 года в кинотеатре «Октябрь» состоялась премьера 39-го Московского международного кинофестиваля — фильм Рустама Хамдамова «Мешок без дна» по мотивам рассказа «В чаще». Хамдамов снимал свой новый фильм пять долгих лет. После выхода, на интервью, он сказал о нелегкой работе над фильмом так: «Даже не знаю, кто мог бы вот так рационально подойти к созданию кино. Наверное, только очень сильный человек — у меня бы так просто не получилось. Я шел интуитивно. И замечал, что хочешь одного, а получается другое, и даже, может быть, лучше. А иногда вообще ничего не получается».

Проживший на 3 года больше Акутагавы Дадзай Осаму также внес большой вклад в мировую литературу. На творчество писателя повлияли [Рюноскэ Акутагава](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%90%D0%BA%D1%83%D1%82%D0%B0%D0%B3%D0%B0%D0%B2%D0%B0_%D0%A0%D1%8E%D0%BD%D0%BE%D1%81%D0%BA%D1%8D), [Мурасаки Сикибу](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D1%83%D1%80%D0%B0%D1%81%D0%B0%D0%BA%D0%B8_%D0%A1%D0%B8%D0%BA%D0%B8%D0%B1%D1%83) и [Фёдор Достоевский](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%94%D0%BE%D1%81%D1%82%D0%BE%D0%B5%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B9,_%D0%A4%D1%91%D0%B4%D0%BE%D1%80_%D0%9C%D0%B8%D1%85%D0%B0%D0%B9%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B8%D1%87). А его произведения «Заходящее солнце» и «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» считаются классикой в японском творчестве.

Осаму Дадзай, настоящее имя которого — Сюдзи Цусима, родился в Японии 19 июня 1909 в богатой семье. В марте [1930 года](https://ru.wikipedia.org/wiki/1930_%D0%B3%D0%BE%D0%B4), окончив лицей, Дадзай едет их Хиросаки в [Токио](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%BE%D0%BA%D0%B8%D0%BE), где поступает в [университет Тэйкоку](https://ru.wikipedia.org/w/index.php?title=%D0%A3%D0%BD%D0%B8%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%B8%D1%82%D0%B5%D1%82_%D0%A2%D1%8D%D0%B9%D0%BA%D0%BE%D0%BA%D1%83&action=edit&redlink=1) на факультет французской литературы, устраивается на работу в редакцию и начинает писать рассказы. Юноша вел нездаровый образ жизни, он имел депрессию из-за невозможности продолжать обучение и сохранить должность ввиду его алкогольной и наркотической зависимостей. Так, юный писатель ложится в психиатрическую больницу. После выписки начался один из самых плодотворных периодов в его творчестве, в течение которого он написал много рассказов. Работа над «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» отняла последние силы писателя, и 13 июня 1948 года он вместе с любовницей Томиэ Ямадзаки пришел к водосборнику и покончил с собой (при этом у Дадзая Осаму была жена и двое детей). [[7]](#footnote-7)

История книги «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» повествует нам о маленьком мальчике Оба Едза, который с детства осознал жестокость и безразличность людей. Он не считал себя настоящим человеком, потому что вечно носил «маску» чудака и шалуна. Мальчик не мог противостоять общественному мнению, поэтому ему приходилось всегда соглашаться с ним не зависимо от того, было оно правильным или нет. Став взрослым, он жил, стараясь не выделяться, а быть человеком, как и другие. Однако осознание неполноценного человека в себе вызывало у главного героя негативные эмоции, он становился раздражительным, бесчувственным и понимал, что никогда не сможет стать по-настоящему счастливым. Даже при этом мужчина имел неплохого друга, часто общался с милой официанткой из кафе и смог обзавестись семьей. Едза нельзя назвать эгоистом, потому что он не причинял зла счастливым людям, умел радоваться за них, а также дорожил дружбой, возлюбленной и родственниками. Но именно общество убило в нем стремление, которое помогло бы ему стать человеком. «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» - автобиографичное произведение, в котором автор приписывает герою свои черты характера.

«[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» был экранизирован в 2019 году создателем культового сериала «Афросамурай» Кизаки Фуминори и стал одним из главных аниме-хитов. В России мультфильм собрал больше 5000 долларов.

По работам Дадзая Осаму пишутся диссертации и рецензии. Многие японисты подмечают умения Дадзая писать от первого лица и совмещать восточную культуру с западной в своих творениях. Хорошим примером того является книга «[Хрестоматия по истории японской литературы. Том 2. Художественная проза середины X-XIX вв](https://djvu.online/file/BjSQDGIan2oqj)» [Торопыгина М.В.](https://djvu.online/author/%D0%A2%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%BF%D1%8B%D0%B3%D0%B8%D0%BD%D0%B0+%D0%9C.%D0%92.) и [Маранджян К.Г, в которой авторы отзываются о японском классике так: «Одна из отличительных особенностей творчества писателя - его манера писать от первого лица, многие из его произведений носят откровенно автобиографический характер, иной раз он даже не дает вымышленных имен своим персонажам. Однако «исповедальный» характер его прозы часто сочетался с умелым использованием известных литературных сюжетов как из японской классики, так и из европейской».](https://djvu.online/author/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B6%D1%8F%D0%BD+%D0%9A.%D0%93.)[[8]](#footnote-8)

Свое исследование «Исповедальные мотивы в творчестве Дадзай Осаму» японист и переводчик Шорохова Э.С. посвятила книге Дадзая Осаму «[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)». В нем она поясняет способность автора полностью чувствовать внутренний мир главного героя, говоря: ««[Исповедь „неполноценного“ человека](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%98%D1%81%D0%BF%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%B4%D1%8C_%C2%AB%D0%BD%D0%B5%D0%BF%D0%BE%D0%BB%D0%BD%D0%BE%D1%86%D0%B5%D0%BD%D0%BD%D0%BE%D0%B3%D0%BE%C2%BB_%D1%87%D0%B5%D0%BB%D0%BE%D0%B2%D0%B5%D0%BA%D0%B0)» препятствовал «участию», «вписыванию» писателя в масштабы однородной культурной традиции, в которой он существовал. Однако в то же самое время писатель вовсе не отвергал эту традицию. Это и позволило ему так глубоко рассуждать о сущности общечеловеческих истин». [[9]](#footnote-9)

**Вывод**

С 1914 по 1945 «Страна восходящего солнца», как и весь мир переживала трудные военные времена, постоянное взаимодействие с западными странами было нелегким испытанием для ранее закрытой Японии, волнения были во внутренней и во внешней политике. Такая напряженная обстановка касалась абсолютно всех жителей страны, в том числе и известных писателей, которые выражали свои чувства и отношение к происходящим событиям в творчестве. Шедевры Акутагавы Рюноске и Дадзая Осаму сосредоточили вокруг себя большое количество людей, на которых произвели впечатление уникальность стилей и нестандартное совмещение европейской и японской культур. К концу 20 века их книги стали активно переводится на все языки мира. Таким образом, с их творчеством познакомились и русские читатели, которые и по сей день создают экранизации, пишут научные исследования, ставят пьесы на сцене и просто вдохновляются работами великих японских писателей. Несмотря на то, что эти шедевры созданы в прошлом веке, они не теряют свою актуальность и остаются бессмертной классикой.

**Глава 2**

Две другие книги написаны современниками Бананой и Мураками, уже успевшими приобрести всемирную известность, их творения становятся бестселлерами, удивляя своим необычным наполнением и простым языком читателей.

Одно из этих произведений называется «Цугуми». Роман написан Махоко Есимотой (Псевдоним – Банана Есимото) в 1989 году. Книга имела большой успех в Японии и получила премию Ямамото Сюгоро, по ней также был снят фильм режиссером Дзюном Итикавой. Произведение быстро приобрело популярность у иностранных читателей.

Махоко Есимото окончила литературный факультет Японского университета в Нэриме. Отец Махоко Есимото — литературный критик, поэт, публицист, философ. Мать — поэтесса. Старшая сестра — [мангака](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9C%D0%B0%D0%BD%D0%B3%D0%B0%D0%BA%D0%B0) . Выросшая в литературной семье, Ёсимото, писала с 5 лет. Её университетская выпускная работа, «Лунная тень», получила приз декана факультета. Именно это, по её собственным словам, придало ей уверенности в себе и послужило причиной выбора профессиональной деятельности. Всего Банана Ёсимото написала более 20 повестей, рассказов и [эссе](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%AD%D1%81%D1%81%D0%B5), а также несколько работ в соавторстве. По трём её произведениям — «Кухня», «Цугуми» и «Аргентинская бабка» — были сняты фильмы. Произведения Бананы Ёсимото пользуются особой популярностью среди молодёжи, воспитанной на [комиксах](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%BE%D0%BC%D0%B8%D0%BA%D1%81) и телевидении, сразу же по выходе становясь бестселлерами.[[10]](#footnote-10)

Повествование ведется от лица Марии, старшей сестры Цугуми. Сама Цугуми – смертельно больной подросток с очень сложным характером. Семья девочки любит и балует ее несмотря на постоянные колкости и жестокие и порой опасные выходки Цугуми. Но к сожалению, никто из заботливых родственников не способен понять девочку. Так, Банана Есимото противопоставляет мир родственников и мир Цугуми. На протяжении всей истории старшая сестра Мария, делая записи в дневнике, пытается понять внутренний мир подростка и ее отношение к действительности. Даже со своим непростым характером девочка не раз поражает Марию своими чуткостью, искренностью и умением бороться за самое дорогое. В образ девочки автор также закладывает и некоторые свои качества, взгляды и особенности поведения.

Творчество Бананы Есимото только начинает набирать популярность в России. Оно уже привлекает внимание любителей японской литературы.

Так, по книге «Цугуми» студентка уральского государственного университета им. А.М. Горького Серебренникова П.Н. написала реферат. На основе почитанного она делает такой вывод о Банане Есимото: «Таким образом, темы Ёсимото интернациональны: приятие и осознание любви, смерть близких, то есть то, что могло бы стать причиной переживаний любой женщины. Однако для Японии 一 для рассудочной, пронизанной традициями страны, чувствительная, эмоциональная женщина, которая умеет и не боится выложить свои переживания на бумагу является редким исключением. Может, именно поэтому Банану и назвали «надеждой Японии»».[[11]](#footnote-11)

Большое количество рецензий собирают произведения Есимото на русских литературных форумах. Например, один из пользователей сайта «Отзовик» пишет: «Сколько ни читаю Ёсимото, всё время думаю, в каком ритме она живёт. У её героев столько воспоминаний - их же не только продумать надо, но и увязать. А при таком широком диапазоне - ещё и не спутать с воспоминаниями героев из других собственных книг. На данный момент она единственная, из прочитанных мной современных японских авторов, кто придаёт такое большое значение нутру героев, и, как на сваях, держит на нём сюжет» (авторская орфография и пунктуация сохранена)».[[12]](#footnote-12)

Пожалуй, первым японским современным писателем, которого назовет любитель восточной литературы, будет Харуки Мураками. А одним из его самых известных романов является «Охота на овец», отмеченное премией имени Номы.

Автор родился 12 января 1949 года в Японии, в городе Киото. Его отец преподавал в школе японский язык и литературу. Детство мальчика прошло в портовом городе Кобе. Тогда же пришел интерес к американской и европейской литературе и музыке. Позже юноша становится студентом престижного Университета Васэда. Абитуриент выбрал специальность «классическая драма» на отделении театральных искусств. Его первая работа «Слушай песню ветра» была удостоена награды и принесла ему большую популярность. Мураками находит вдохновение в путешествиях, он побывал в Италии, Греции, Англии, США и других странах. Он не только посещает различные страны, но и выступает с лекциями о японской литературе в университетах. Его книги переведены более чем на 50 языков, а также по его произведениям снимаются фильмы.[[13]](#footnote-13)

В основе сюжета «Охота на овец» лежит китайская легенда о переселении души Овцы в человека, который затем получит сверхъестественные силы и возможности. Главный герой книги переживает трудные времена, он узнает о смерти давней подруги и никак не может отпустить мысли о разводе с женой. Неожиданно он знакомится с гадалкой, которая пророчит ему большое приключение, и, действительно, вскоре главному герою (по просьбе секретаря больного Сэнсея, в которого и вселяется дух овцы) предстоит отыскать необычную овцу с фотографии, полученной от его внезапно пропавшего друга детства. Так главный герой отправляется к своему приятелю, чтобы найти дух овцы. Интересными деталями романа, являются отсутствие имен и непредсказуемость действий персонажей. Образ овцы символизирует получение сверхъестественных сил с отказом при этом от свободы. В своей работе Мураками рассуждает о ценности человеческой жизни, свободе и смысле жизни.

В русском литературном журнале «Новый мир» (номер 4, 2002) была опубликована статья журналистом и писателем Сергеем Шаргуновым, посвященная Мураками, где тот выделяет талант японского прозаика совмещать элементы прошлого и настоящего: «Мне кажется, Мураками исподволь проводит идею безответственности личности. В каком-то смысле он потакает давним японским представлениям о “слепой воле” природы, о фатальности стихийных явлений. Постмодернизм смыкается с фольклорностью. Современная опустошенность с первобытной пугливостью».[[14]](#footnote-14)

В своей статье журналист также ссылается на исследование критика Татьяны Касаткиной “Русский читатель над японским романом” (“Новый мир”, 2001, № 4), где критик анализирует рассказ «Охота на овец» и пишет о своем впечатлении от прочитанного и понимании текста: «Нас достало собственное самодовольство, собственный эгоцентризм. Мы готовы его отринуть — похвально. Но стоит ли, отринув его, идти «путем вещей» — в то время как нам заповедано было повести вещи за собой? Вещи пролагают свой путь в природном круговороте. Следуя за вещами, из него не выступить, не вырваться».[[15]](#footnote-15)

Творчеством Харуки Мураками активно интересуется не только критики и востоковеды, но и молодежь. [Зинаида Староверова](https://proza.ru/avtor/ioticonosco)пишет большое количество анализов по зарубежной литературе и кинематографии, одна из ее работ Мураками. Девушка очень вдохновляется книгами японского писателя и отзывается о них с восхищением: «Мировая культура того и другого мира в перспективе должна развиваться во взаимодействии и взаимовлиянии. Это нам и показывает писатель, как бы парящий над всеми этими мирами, принадлежащий иному, скорее интернациональному, или даже мировому литературному пространству.»[[16]](#footnote-16)

**Вывод**

Несмотря на длительную изоляцию от других стран, которая продлилась до 19 века, в настоящее время Япония является одной из самых развитых и передовых стран. Она славится не только своими технологиями, уникальными традициями, медициной, но и литературой. Сейчас книги японских авторов продаются большими тиражами по всему миру. В России произведения современной литературы Японии были тепло восприняты как востоковедами, так и просто любителями азиатского искусства. Такие писатели 21 века как Харуки Мураками и Банана Есимото имеют успешную репутацию в России. Даже с учетом того, что русские читатели познакомились с их творчеством относительно недавно, книги японских писателей уже смогли стать бестселлерами и продолжают привлекать внимание фанатов японской культуры и не только.

**Вывод**

Несомненно, японская литература вносит неоценимый вклад в разные сферы русского искусства и в каждой отображается по-разному, однако данный реферат не претендует на всеохватность. Подводя итоги, можно сказать, что японская культура стремительно набирает популярность в России.

Большинство людей, увлекающихся восточной культурой, слышали о произведениях современника Харуки Мураками, чьи книги уже известны во всем мире, и их знают, как критики, так и фанаты японской культуры. Но такая популярность не приходит сразу; все начинается с обсуждений и коротких рецензий заинтересовавшихся читателей (и это далеко не всегда только молодое поколение, как многие думают). Отзывы поклонников Бананы Есимото на ее книги («Цугуми, «Кухня», «Лунная тень», «Неверность и Южная Америка» и т.д.) уже можно в большом количестве встретить на русских сайтах японской литературы. Понемногу число таких любителей растет и книги приобретают все большую известность, нередко проходит много времени перед тем, как творческие и медийные личности начинают экранизировать эти произведения и ставить пьесы по их мотивам. Хорошим примером является рассказ Акутагавы Рюноске «В чаще», который долго был обожаем фанатами японского искусства, но только несколько лет спустя обратил на себя внимание режиссеров и постановщиков из России. Душевностью своих произведений покорил читателей и Дадзай Осаму. Сейчас по его работам пишутся диссертации и анализы, хотя и к нему слава в России пришла не сразу.

Так, можно сделать вывод, что внимание русских читателей к японской литературе становится все больше и больше. Они служат примером и источником вдохновения, приносят как удовольствие, знания, так и подталкивают на создание чего-то нового.

**Список литературы**

1. Японская литература. История развития. [Электрон. ресурс] URL: <https://fb.ru/article/253903/yaponskaya-literatura-istoriya-razvitiya>
2. «Акутагава Рюноске». Биография. [Электрон. ресурс] URL: https://24smi.org/celebrity/30542-riunoske-akutagava.html
3. «В Чаще». [Электрон. ресурс] URL: https://pandia.ru/text/77/503/10127.php
4. [Елена Головачева](https://monocler.ru/author/elena-golovacheva/). Рюноскэ Акутагава. Сквозь «Ворота Расёмон».

[Электрон. ресурс] URL: https://monocler.ru/ryunoske-akutagava-skvoz-rasyomon/

1. Евгений Авдеев. СПЕКТАКЛЬ «ВОРОТА РАСЁМОН» В ТЕАТРЕ МОДЕРНЪ. [Электрон. ресурс] // [ФОНД РАЗВИТИЯ ТВОРЧЕСКИХ ИНИЦИАТИВ](http://frti.su/) URL: <https://frti.su/projects/2021/rashyomon_2021>
2. Алексей Любимов. «Расемон. Вариации». [Электрон. ресурс] URL: <https://www.classicalmusicnews.ru/reports/v-moskve-sostoialas-premera-media-baleta-rasyomon-variatcii/>
3. «Осаму Дадзай». Биография. [Электрон. ресурс] URL: <https://24smi.org/celebrity/103272-osamu-dadzai.html>
4. [Торопыгина М.В.](https://djvu.online/author/%D0%A2%D0%BE%D1%80%D0%BE%D0%BF%D1%8B%D0%B3%D0%B8%D0%BD%D0%B0+%D0%9C.%D0%92.)  [Маранджян К.Г.](https://djvu.online/author/%D0%9C%D0%B0%D1%80%D0%B0%D0%BD%D0%B4%D0%B6%D1%8F%D0%BD+%D0%9A.%D0%93.) «Дадзай Осаму». [Электрон. ресурс] // Хрестоматия по истории японской литературы URL: <https://djvu.online/file/6wwma6OU2lTk9>
5. Эллиана Шорохова. «Исповедальные мотивы в творчестве Дадзай Осаму». [Электрон. ресурс] URL: <https://cyberleninka.ru/article/n/ispovedalnye-motivy-v-tvorchestve-dadzay-osamu>
6. «Махоко Есимото». Биография. [Электрон. ресурс] URL: https://www.peoplelife.ru/103931

Серебренникова П.Н. «Попытка изучения жизненного мира автора посредством анализа его произведения. Анализ повести Бананы Ёсимото «Цугуми»». [Электрон. ресурс] //уральский государственный университет им. А.М. Горького URL: <https://md-eksperiment.org/ru/post/20200515-analiz-povesti-banany-yosimoto-cugumi>

Отзыв на книгу «Цугуми». [Электрон. ресурс] URL: <https://otzovik.com/review_6904359.html>

«Харуки Мураками». Биография. [Электрон. ресурс] URL: <https://24smi.org/celebrity/5347-kharuki-murakami.html>

Сергей Шаргунов. ««Проблема овцы» и ее разрешение». [Электрон. ресурс] // Журнал «[Новый Мир](https://magazines.gorky.media/novyi_mi)», [номер 4, 2002](https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2002/4) URL: <https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2002/4/problema-ovczy-i-ee-razreshenie.html>

Татьяна Касаткина. «РУССКИЙ ЧИТАТЕЛЬ НАД ЯПОНСКИМ РОМАНОМ». [Электрон. ресурс] // Журнал «[Новый Мир](https://magazines.gorky.media/novyi_mi)», [номер 4, 2001](https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2001/4) URL: <https://magazines.gorky.media/novyi_mi/2001/4/russkij-chitatel-nad-yaponskim-romanom.html>

[Зинаида Староверова](https://proza.ru/avtor/ioticonosco). «Европа и Азия мировое согласие - Харуки Мураками». [Электрон. ресурс] URL: https://proza.ru/2015/12/07/504

1. URL: https://fb.ru/article/253903/yaponskaya-literatura-istoriya-razvitiya [↑](#footnote-ref-1)
2. URL: https://24smi.org/celebrity/30542-riunoske-akutagava.html [↑](#footnote-ref-2)
3. URL: https://pandia.ru/text/77/503/10127.php [↑](#footnote-ref-3)
4. URL: <https://monocler.ru/ryunoske-akutagava-skvoz-rasyomon/> [↑](#footnote-ref-4)
5. URL: https://frti.su/projects/2021/rashyomon\_2021 [↑](#footnote-ref-5)
6. URL: https://www.classicalmusicnews.ru/reports/v-moskve-sostoialas-premera-media-baleta-rasyomon-variatcii/ [↑](#footnote-ref-6)
7. URL: https://24smi.org/celebrity/103272-osamu-dadzai.html [↑](#footnote-ref-7)
8. URL: https://djvu.online/file/6wwma6OU2lTk9 [↑](#footnote-ref-8)
9. URL: https://cyberleninka.ru/article/n/ispovedalnye-motivy-v-tvorchestve-dadzay-osamu [↑](#footnote-ref-9)
10. URL: https://www.peoplelife.ru/103931 [↑](#footnote-ref-10)
11. https://md-eksperiment.org/ru/post/20200515-analiz-povesti-banany-yosimoto-cugumi [↑](#footnote-ref-11)
12. URL: https://otzovik.com/review\_6904359.html [↑](#footnote-ref-12)
13. URL: https://24smi.org/celebrity/5347-kharuki-murakami.html [↑](#footnote-ref-13)
14. URL: https://magazines.gorky.media/novyi\_mi/2002/4/problema-ovczy-i-ee-razreshenie.html [↑](#footnote-ref-14)
15. URL: https://magazines.gorky.media/novyi\_mi/2001/4/russkij-chitatel-nad-yaponskim-romanom.html [↑](#footnote-ref-15)
16. URL: https://proza.ru/2015/12/07/504 [↑](#footnote-ref-16)